

Dieses Dokument gilt für ORALITE® Glaskugelreflexbänder (Bekleidungsbänder), die zum Aufnähen entwickelt wurden. Diese Anleitung gilt nicht für ORALITE® - Glaskugelreflexbänder, die durch die Anwendung von Wärme aufgetragen werden. In diesem Dokument behandelte Produkte:

- ORALITE® GP 010
- ORALITE® GP 020
- ORALITE® GP 030
- ORALITE® GP 030P

## 1.0 Allgemeine Informationen

Die Glaskugelreflexbänder der ORALITE® GP 010 / GP 020 / GP 030 Serie sind robuste, flexible und wetterbeständige Reflexbänder, die auf Kleidungsstücke, die eine hohe Sichtbarkeit erfordern, aufgenäht werden können und vollständig kompatibel mit der EN ISO 20471 sind. ORALITE® GP 030 übertrifft die Mindestreflexionsanforderungen nach EN 469:2005 und EN ISO 14116 Index 3.

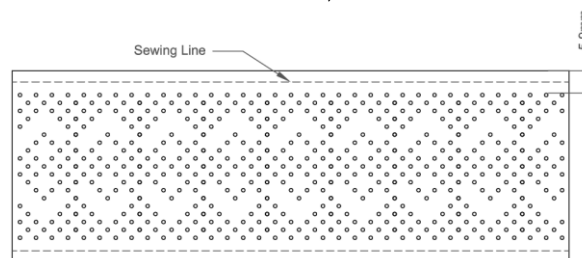
Weitere Informationen zur Retroreflexion von ORALITE® Glaskugelreflexbändern finden Sie im entsprechenden technischen Datenblatt. Technische Datenblätter sind über Ihren ORAFOL Vertreter erhältlich oder stehen auf [www.orafol.com](http://www.orafol.com) zum Download bereit.

Wir schlagen folgende Maßnahmen vor, um die optimale Leistung der Bänder zu erreichen.

### 1.1 Applikation – Aufnähen auf Kleidungsstücke; Untergrund: Stoff

Die Reflexbänder der ORALITE® GP 010 / GP 020 / GP 030 Serie können auf Warnschutzbekleidung genäht werden.

1. **Nähmaschineneinstellungen:** Empfohlene Stichzahl: 8 auf 25.4 mm. Reduzieren Sie den Druck auf den Nähmaschinenfuß oder verwenden Sie einen teflonbeschichteten Druckfuß.
2. **Untergrundmaterial:** Obwohl ORAFOL Kompatibilitätsprüfungen mit den meisten im Handel erhältlichen Stoffen durchgeführt hat, können wir jedoch keine uneingeschränkte Garantie geben, dass jeder gewählte Untergrundstoff vollständig verarbeitungsgerecht ist. Bitte fragen Sie den Hersteller des Stoffes vor der Verwendung. Das Garn muss dieselben Wasch- & Tragebedingungen erfüllen, wie das Material, für das es benutzt wird.
3. **Allgemeines:** Spannen Sie das Band während des Aufnäehens nicht. An den abgeschnittenen Enden des Reflexbandes empfehlen wir, das Band einzuschlagen und durch die doppelte Kante zu vernähen. Die abgeschnittenen Bandenden sollten, sofern der Schnitt des Kleidungsstücks dies zulässt, möglichst in die Nähte und Säume der Kleidung integriert werden.
4. **Nähkante:**  
ORALITE® GP 010/020/030  
Es gibt keine definierte Nähkante auf diesen Reflexbändern. Jedoch empfehlen wir 2-3 mm von der Außenkante des Reflexbandes zu nähen  
ORALITE® GP 030P  
Bitte nähen Sie wie abgebildet in der Mitte der Nähkante auf,



Aufgrund von unterschiedlichen Produktionsumgebungen weltweit können Flecken auf der Oberfläche von reflektierendem Material auf fertigen Kleidungsstücken oder Schulranzen auftreten, insbesondere wenn das Material in heißen und feuchten Umgebungen angebracht oder gelagert wurde. Solche Flecken können auf jedem offenliegenden silbernen Glaskugelmaterial auftreten. Die Fleckenbildung ist möglich, wenn Verschmutzungen während des Anbringungsprozesses mit der reflektierenden Oberfläche in Kontakt kommen und der fertige Artikel anschließend in heißer und feuchter Umgebung gelagert wird. Zu den vermutlichen Quellen von Verschmutzung gehören unter anderem:




1. Schweiß, Salzwasser oder andere chlorhaltige Verbindungen.
2. Starke Säuren oder Basen (Lösungen mit niedrigem pH-Wert oder stark alkalische/laugige Lösungen)

Eine Fleckenbildung bedeutet nicht, dass das Produkt mangelhaft ist, und auch die Reflexionsleistung des Produkts wird dadurch nicht beeinträchtigt.




Um die Wahrscheinlichkeit von Fleckenbildung während des Verarbeitungsprozesses zu verringern:

1. Verwenden Sie eine Klimaanlage, um die Verarbeitungs- und Lagerbereiche zu kühlen und zu entfeuchten.
2. Achten Sie darauf, dass Schweiß, Nähmaschinenöle oder andere Verunreinigungen nicht mit der reflektierenden Oberfläche in Berührung kommen.
3. Alle Angestellten, die mit der Oberfläche des reflektierenden Materials in Berührung kommen, sollten Handschuhe tragen.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Zusatzstoffe des Stoffes die reflektierende Oberfläche nicht verfärben.
5. Decken Sie die reflektierende Oberfläche ab, um die Gefahr der Berührung während der Verarbeitung zu verringern. Dies kann z. B. eine Kunststoffolie sein.

## 2.0 Pflegeanleitung – Allgemeine Informationen zu den Symbolen

	Waschmaschine Heiß, nicht größer als 60 ° C		Gegebenenfalls nur chlorfreie Bleiche verwenden		Trockner, Standardprogramm mit niedriger Temperaturstufe
	Mit kühler oder warmer Temperatureinstellung bügeln. Keinen Dampf verwenden		Trockenreinigung, jedes Lösungsmittel außer Trichlorethylen		Keine chemische Reinigung

**Tabelle 1: Pflegeanleitung – Übersicht**

PRODUKT	EMPFOHLENE PFLEGESYMBOLS	WASCHTEMPERATUR	ZULASSUNG
ORALITE® GP 010		30 Waschzyklen bei 60 °C	ISO 6330:2012 Methode 6N
ORALITE® GP 020		50 Waschzyklen bei 60 °C  Trocknereinigung: 25 Reinigungsdurchgänge	ISO 6330:2012 Methode 6N  ISO 3175:2010, Methode 9.1
ORALITE® GP 030 / GP 030P		50 Waschzyklen bei 60 °C  Trocknereinigung: 30 Reinigungsdurchgänge	ISO 6330:2012 Methode 6N  ISO 3175:2010, Methode 9.1

ORALITE® Produkte lassen sich bei niedrigeren Temperaturen genau so gut wie bei hohen reinigen. Wählen Sie daher die niedrigste Waschtemperatur, die eine angemessene Reinigung des Gewebes sicherstellt. Damit gestaltet sich der Waschvorgang nicht nur umweltfreundlicher, sondern es verlängert sich auch die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Veränderliche Umgebungsbedingungen sowie die gewählte Pflege können die Lebensdauer Ihrer Kleidung beeinträchtigen.

Eine regelmäßige Überprüfung der Leistungsfähigkeit der Kleidung gemäß den Anforderungen der EN ISO 20471:2013 wird empfohlen. Im Pflegeetikett enthaltene Informationen sollten überprüft werden, um sicherzustellen, dass das Reflexionsmaterial dauerhaft der EN ISO 20471:2013 entspricht.

## 2.2 Handwäsche

Handwäsche kann mit einem Schwamm, einem weichen Stofftuch oder einer weichen Bürste unter Verwendung von lauwarmem Wasser mit etwas mildem Reinigungsmittel erfolgen. Nach dem Waschen muss das Reflexband mit klarem Wasser abgespült werden. Hartnäckige Flecken wie Fett oder Teer können mit Benzin, Alkohol, Naphtha oder Terpentin punktgereinigt werden. Nach der Fleckenentfernung muss das Reflexband wie oben beschrieben von Hand gewaschen und mit Wasser gespült werden.

## 2.3 Haushaltswäsche

Waschmaschine:	haushaltsübliche Waschmaschine
Temperatur:	30 °C bis 60 °C
Waschmittel:	Haushaltsübliches Waschmittel, das Sauerstoffbleiche enthält, um Verfärbungen bei Warnbekleidung zu reduzieren.
Waschprogramm:	„Buntwäsche ohne Vorwäsche“

Die maximale Waschzeit bei der höchsten Temperatur sollte maximal 12 Minuten betragen.

Die maximale Gesamtwaschdauer darf 50 Minuten nicht überschreiten.

Wenn ORALITE® Glasperlenbänder zur Wärmeapplikation an Stoffen verwendet werden, die leicht abfärben, empfehlen wir, die ersten beiden Waschgänge bei 40 °C durchzuführen. Dadurch können Verfärbungen vermieden werden.

## 2.4 Bleichen

Nur bei Bedarf chlorfrei bleichen.

## 2.5 Trocknen

Haushaltstrockner auf normaler, niedriger Stufe.

Nur auf Stufe „Bügelfeucht“ trocknen. NICHT ZU STARK TROCKNEN!

Die maximale Abzugstemperatur darf 80 °C nicht übersteigen.

Für eine längere Lebensdauer sollten die Kleidungsstücke vor dem Trocknen auf links gedreht werden.

## 2.6 Chemische Reinigung / Trockenreinigung

GP 010 - Keine Trockenreinigung möglich.

GP 020 – 25 Durchgänge gemäß ISO 3175:2010, Methode 9.1

GP 030 – 30 Durchgänge gemäß ISO 3175:2010, Methode 9.1

GP 030P – 30 Durchgänge gemäß ISO 3175:2010, Methode 9.1

## 2.7 Bügeln

Keinen Dampf verwenden.

Verwenden Sie eine kalte oder warme Temperatureinstellung.

Vermeiden Sie den direkten Kontakt des Reflexbandes mit dem Bügeleisen, nutzen Sie ein Bügeltuch.

## WICHTIGER HINWEIS

Alle ORALITE® Produkte unterliegen während des gesamten Herstellungsprozesses einer sorgfältigen Qualitätskontrolle. Es wird gewährleistet, dass die Produkte in handelsüblicher Qualität und frei von Herstellungsfehlern ausgeliefert werden. Die zu den ORALITE® Produkten veröffentlichten Informationen beruhen auf Forschungsergebnissen, die das Unternehmen als zuverlässig erachtet, jedoch keine Garantie darstellen. Aufgrund der vielfältigen Einsatzmöglichkeiten von ORALITE® Produkten und der anhaltenden Entwicklung neuer Anwendungen obliegt es dem Käufer, die Eignung und Leistungsfähigkeit des Produkts für den jeweiligen Verwendungszweck genauestens zu prüfen. Der Käufer trägt sämtliche Risiken, die sich aus der Verwendung dieser Produkte ergeben. Alle Angaben sind vorbehaltlich etwaiger Änderungen.

ORALITE® ist ein eingetragenes Warenzeichen von ORAFOL Europe GmbH.

